



GESTION DES MATIÈRES RÉSIDUELLES / RECYCLING AND GARBAGE MANAGEMENT

2020

ORDURES / GARBAGE

RECYCLAGE / RECYCLING

ORDURES ET RECYCLAGE / GARBAGE AND RECYCLING

ORDURES ET RDD / GARBAGE AND HHW

AUCUNE COLLECTE* / NO PICK-UP*

JANVIER • JANUARY						
D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

FÉVRIER • FEBRUARY						
D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29

MARS • MARCH						
D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

AVRIL • APRIL						
D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30		

MAI • MAY						
D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						

JUIN • JUNE						
D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30				

JUILLET • JULY						
D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

AOÛT • AUGUST						
D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

SEPTEMBRE • SEPTEMBER						
D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30			

OCTOBRE • OCTOBER						
D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

NOVEMBRE • NOVEMBER						
D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30					

DÉCEMBRE • DECEMBER						
D/S	L/M	M/T	M/W	J/T	V/F	S/S
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

*Horaire à confirmer pour le temps des fêtes (décembre); consultez nos plateformes.

*Schedule to be confirmed for the holiday season (December); consult our platforms.



GESTION DES MATIÈRES RÉSIDUELLES / *RECYCLING AND GARBAGE MANAGEMENT*

2020

ORDURES / GARBAGE

RECYCLAGE / RECYCLING

ORDURES ET RECYCLAGE / GARBAGE AND RECYCLING

ORDURES ET RDD / GARBAGE AND HHW

AUCUNE COLLECTE* / NO PICK-UP*

Collectes des ordures et RDD : Vous devez sortir les résidus domestiques dangereux en même temps que la collecte régulière des ordures et du recyclage dans votre secteur, et ils seront ramassés dans la même semaine.

Journées identifiées en noir : Le poste de transbordement est fermé – aucune collecte – vous devez sortir les matières le prochain jour ouvrable sauf en décembre (horaire à confirmer pour le temps des fêtes; consultez nos plateformes).

Nous vous rappelons certaines exigences à respecter en matière d'ordures, de recyclage ou de RDD :

- ✓ Tout déchet solide ou matière recyclable doit être placé à l'intérieur d'un conteneur (bac roulant, boîte étanche, poubelle, réceptacle métallique ou tout conteneur étanche).
- ✓ Les conteneurs doivent être placés sur la propriété privée à un endroit facilement accessible. Ils doivent en tout temps être placés à l'extérieur de l'emprise des chemins municipaux.
- ✓ Le poids maximum de déchets domestiques autorisé à chaque cueillette ne doit pas dépasser :
 - Pour une résidence : 115 kg
 - Pour un commerce : de 135 kg à 680 kg selon la catégorie

Garbage and HHW collections: You must put your household hazardous waste out at the same time you put your garbage and recycling materials out, and they will be collected during the same week.

Days identified in black: The transfer station is closed – no collections allowed – you must put your materials out the next legal working day except in December (schedule to be confirmed for the holiday season; consult our platforms).

We wish to remind you of a few requirements regarding garbage, recycling or HHW:

- ✓ Any solid waste and recyclable material must be placed inside a container (bin on wheels, airtight container, garbage can, metal container, or any other airtight garbage container).
- ✓ Containers must be placed on private property in an easily accessible area. They must always be placed outside the municipal road allowance.
- ✓ The maximum authorized weight for domestic garbage per collection must not exceed:
 - For a residence: 115 kg
 - For a business: from 135 kg to 680 kg depending on the category



*Horaire à confirmer pour le temps des fêtes (décembre); consultez nos plateformes.

*Schedule to be confirmed for the holiday season (December); consult our platforms.